

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 250

Bern, Dienstag 27. Oktober 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, mardi 27 octobre 1953

N° 250

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gef. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 86401—86474.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weihnachtspakete nach dem Ausland. — Paquets de Noël à destination de l'étranger —
Paechi di Natale a destinazione dell'estero.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief vom 7. Januar 1927, von Fr. 50 000, auf Koch-von Takats Ary Jules Arnold, 1878, Privatier, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldner lautend,
2. Namensschuldbrief vom 28. März 1914, von Fr. 50 000, lautend zugunsten der Hypothekar- und Sparkasse Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Koch-von Takats Ary Jules Arnold, 1878, Privatier, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldner,

beide Titel haftend im I. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 166, Grundbuch Erlinsbach Nr. 232 und Grundbuch Küttigen Nr. 509.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht die Aufforderung, dieselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 31. Oktober 1954, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (528³)

Aarau, den 21. Oktober 1953.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst der Schuldbrief Lit. F., fol. 453, vom 13. Juli 1933, von Fr. 2000, zugunsten des Meinrad Leutenegger-Grässlin, lastend auf Parzelle 2890 des Grundbuches Münchenstein.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (529³)

Liestal, den 22. Oktober 1953.

Obergerichtskanzlei.

Die Inhaber-Obligationen Nrn. 47978/80, zu Fr. 1000, der Thurgauischen Kantonalbank, errichtet am 2. Mai 1950, fällig am 2. Mai 1958, mit Semester-coupons zu 2 3/4% per 30. April 1954 u. ff. werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieser Titel wird hiemit aufgefordert, diese binnen der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sic kraftlos erklärt werden. (523³)

Weinfelden, den 22. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident:
Dr. P. Engeli.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 24. Oktober 1953 die 2%ige Inhaber-Obligation der Société de Banque Suisse, à Genève, Nr. 500749, von nominal Fr. 10 000, rückzahlbar per 9. Februar 1953, mit Laufzins vom 9. Februar 1950 bis 9. Februar 1953 und der Coupons zu je Fr. 100 per 15. Januar 1951, 15. Juli 1951, 15. Januar 1952, 15. Juli 1952 und 15. Januar 1953 sowie Restcoupon von Fr. 13.35 per 9. Februar 1953, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (530)

Basel, den 26. Oktober 1953. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

22. Oktober 1953.

Aktiengesellschaft für Seidenwerte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1953, Seite 201). Die Generalversammlung vom 22. Juni 1953 hat die Statuten abgeändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes einer jeden der 5000 Aktien von Fr. 200 auf Fr. 150 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 750 000, zerfallend in 5000 Namenaktien zu Fr. 150, herabgesetzt worden. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Herabsetzung des Grundkapitals ist mit öffentlicher Urkunde vom 10. Oktober 1953 festgestellt worden. Im weiteren sind 5500 auf den Inhaber lautende Genußscheine ohne Nennwert ausgeben worden, welche unter in den Statuten näher umschriebenen Voraussetzungen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös gewähren.

22. Oktober 1953.

Immobilien Alban A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1766), Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 10. Oktober 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Immobilien-Verwaltungs- und Kredit A.G. Die Gesellschaft ist nun auch zur Finanzierung von Teilzahlungskrediten befugt.

22. Oktober 1953.

Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1952, Seite 2290). Karl Wiesendanger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Meisenstrasse 2, in Winterthur 1.

22. Oktober 1953. Betriebskontrollanlagen.

C. Isenmann, in Winterthur (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1952, Seite 2423), Bau und Vertrieb von Betriebskontrollanlagen, usw. Der Inhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Herrliberg verlegt. Geschäftsdomizil: Schützenmauer.

22. Oktober 1953.

Uebersee-Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S. A.) (Oversea Trading Company Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2210). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Vögeli, von Zauggenried (Bern), in Zürich.

22. Oktober 1953.

Walter Baumann A.G. Gartengestaltung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1951, Seite 1432). Walter Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Oktober 1953. Knabenkleider.

Gast & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1943, Seite 1745), Knabenkleiderfabrikation. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 100, in Zürich 3.

22. Oktober 1953. Plastikartikel.

Interplast, Mahler & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1952, Seite 2591), Artikel aus Plastik. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 60, in Zürich 1.

22. Oktober 1953.

E. Müller & Sohn, mech. Kühlelei, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1953, Seite 1595), durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft. Das Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Oktober 1953 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. Oktober 1953. Bücher.

Gebr. Seidenberg, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Sigmund Seidenberg, in Zürich 7, und Philipp Seidenberg, in Zürich 11, beide von Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1953 begonnen hat. Vertrieb von antiquarischen und neuen Büchern. Pelikanstrasse 9.

22. Oktober 1953. Elektrische Apparate, Haushaltneheiten.

Paul Leuthard, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Leuthard, von Merenschwand (Aargau), in Zürich 9. Handel mit elektrischen Apparaten und Haushaltneheiten. Buckhauserstrasse 30.

22. Oktober 1953.

Zündholzfabrik Elgg A.G., in Elgg (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 647). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 28. September 1953 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

23. Oktober 1953. Finanz- und Warengeschäfte.

Faciet A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950, Seite 1290), Durchführung von Finanz- und Warengeschäften usw. Arturo Stoffel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Paul Günthardt, von Adliswil, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 64, Zürich 1.

23. Oktober 1953. Autotransporte.

Otto Ruffli, in Zürich (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1948, Seite 3472), Autotransporte (Sachen). Neues Geschäftsdomizil: Fabrikstrasse 45.

23. Oktober 1953. Dekorations- und Flachmalerei.

Ernst Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1945, Seite 2155), Dekorations- und Flachmalerei. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

23. Oktober 1953.

«Austria»-Mode Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1953, Seite 2226), mit Hauptsitz in Vaduz. Ueber diese Zweigniederlassung wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Oktober 1953 der Konkurs eröffnet.

Bern — Berne — Berna
Bureau Biel

Berichtigung.

René Freiburghaus, in Biel (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1953, Seite 2526). Lösungsgrund: Geschäftsaufgabe.

Bureau de Courtelary

23 octobre 1953. Hôtel.

Jos. Wermeille, à St-Imier, exploitation de l'Hôtel des XIII Cantons (FOSC. du 18 décembre 1951, N° 296, page 3143). La raison est radiée par suite de reprise par le titulaire et sa famille de l'exploitation de la «Société anonyme de l'Hôtel des XIII Cantons», déjà inscrite.

23 octobre 1953. Pierres fines.

Ferdinand Fuchs, à Villeret, fabrication de pierres fines (FOSC. du 11 octobre 1939, N° 238, page 2046). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

23 octobre 1953. Horlogerie.

Pierre Nicolet, à Tramelan, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 21 décembre 1943, N° 298, page 2830). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Balmer & Gagnebin», à Tramelan.

23 octobre 1953. Horlogerie.

Balmer & Gagnebin, à Tramelan. Alfred Balmer, de Wilderswil, à Bruxelles, et Gabriel Gagnebin, de et à Tramelan, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juin 1953. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Pierre Nicolet», à Tramelan, radiée. Fabrication et vente d'horlogerie. Rue de la Paix 7.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

23 octobre 1953. Epicerie, mercerie, boulangerie, vins, etc.

Bernard Jeandupoux, St-Brais. Le titulaire de la raison individuelle est Bernard Jeandupoux, de Les Breuleux, à St-Brais. Epicerie, mercerie, boulangerie-pâtisserie, vins, semences et fourrages.

Bureau Wangen a. d. A.

24. September 1953.

A. Jean Pfister & Cie. A.G., Bürstenfabrik, in Wangen a. d. A. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1950, Seite 701). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 170 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 160 Inhaberaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert sind. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist eingeteilt in 1360 Inhaberaktien zu Fr. 125 und 160 Inhaberaktien zu Fr. 500. Je 4 alte Aktien zu Fr. 125 können umgetauscht werden in eine neue Aktie zu Fr. 500. Die Firma wurde abgeändert in **Pfister A.G., Bürstenfabrik**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Verwaltungsratsmitglied Jakob Wenk ist als Vizepräsident zurückgetreten und wurde ersetzt durch das Verwaltungsratsmitglied Walter Berchtold. Präsident, Vizepräsident und Jakob Wenk zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. Oktober 1953. Liegenschaften, chemisch-technische Produkte, Apparate.

Hans Krouenberg, in Ebikon, Liegenschaftsvermittlung sowie Fabrikation chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 635). Der Inhaber dieser Firma hat den persönlichen Wohnort und Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Als weitere Geschäftsnatur wird angegeben: Handel mit und Vertretung in chemisch-technischen Produkten und Apparaten. Obergrundstrasse 65.

23. Oktober 1953.

Aktiengesellschaft Grand Hotel National (Société anonyme Grand Hôtel National) (Grand Hotel National Ltd.) (Società anonima Grand Hotel National), in Luzern (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1952, Seite 1928). Hans Pflyffer von Altshofen, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. Franz Seiler; er führt Einzelunterschrift.

Schwyz — Schwytz — Svitto

23. Oktober 1953.

Schweizerische Kreditanstalt Agentur Schwyz, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1067). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Adolf Jöhr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zu dessen Präsidenten gewählt Ernst Gamper (bisher Mitglied der Generaldirektion). Dr. Albert Linder, Mitglied der Generaldirektion, wurde zu deren Präsidenten, und Felix Wilhelm Schulthess (bisher stellvertretendes Mitglied) zu deren Mitglied gewählt. Alle drei führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Jacques Jenny, von Ennenda, in Zürich, der ebenfalls kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten für das Gesamtunternehmen zeichnet, ist stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion.

23. Oktober 1953. Wasserversorgung.

Dorfgenossenschaft Schwyz, in Schwyz, Wasserversorgung, Genossenschaft (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1950, Seite 2073). Josef Bruhin, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Dominik Hicklin, von und in Schwyz. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

23. Oktober 1953.

Wohnbaugenossenschaft Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1949, Seite 2045). Walter Wick, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Beisitzer Konrad Boll. Neuer Beisitzer ist Walter Egli, von Pfäffikon (Zürich) und Hittnau, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Oktober 1953.

Schuhfabrik Lachen A.-G. (Manufacture de Chaussures Lachen S.A.) (Lachen Shoe Manufacturing Co. Ltd.), in Lachen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1950, Seite 3138). Die Prokura von Ernst Ebert ist erloschen. Prokura ist erteilt an Rudolf Bány, von Uerkheim, in Lachen. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23 octobre 1953. Produits laitiers.

Paul Boreard, à Bulle. Le chef de la raison est Paul Boreard, fils d'Edmond, de Grandvillard, à Bulle. Produits laitiers. Rue de la Sionge.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 octobre 1953. Epicerie, mercerie.

Louis Gagnaux, à Bollion, épicerie, mercerie (FOSC. du 12 novembre 1928, page 2150). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Fribourg

21 octobre 1953. Hôtel.

Louis Bussey, à Fribourg, exploitation de l'Hôtel de la Croix-Blanche (FOSC. du 20 décembre 1921, N° 310, page 2451). La raison est radiée par suite de renonciation du titulaire à l'exploitation.

23 octobre 1953.

Aluminium Photo A.G., à Fribourg (FOSC. du 15 septembre 1952, N° 216, page 2290). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 septembre 1953, la société a porté son capital social de 126 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 24 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance de pareil montant contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr., chacune, au porteur, entièrement libérée. Willy Muller a cessé d'être secrétaire et membre, et le Dr Maurice Collaud d'être membre du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Ont été élus administrateurs: Goffredo Della Croce, de Riva San Vitale, à Berne, et Willy Schmutz, de Vechigen (Berne), à Berne. Erhard Mundwiler (inscrit) demeure président; Jacques Walliser (inscrit) devient vice-président; Willy Schmutz est secrétaire; Otto Stocker (inscrit) reste membre. La société sera représentée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux des autres administrateurs.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

22. Oktober 1953. Weine, Spirituosen usw.

Welti & Cie. A.G., in Bellach (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1950, Seite 1839). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Oktober 1953 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Welti & Cie. A.G. in Liq. durchgeführt. Ernst Müller führt nicht mehr als Verwaltungsratspräsident Einzelunterschrift, sondern als einziger Liquidator. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Carl Sigerist ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

23. Oktober 1953. Maschinen, Apparate.

Teka A.G., in Olten, Maschinen und Apparate (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1949, Seite 17). Einzelprokura wird erteilt an Max Husy, von Wangen bei Olten, in Olten.

23. Oktober 1953. Nähmaschinen usw.

I. Jungwirth, in Olten, Nähmaschinen usw. (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2988). Neues Geschäftslokal: Mühlegasse 6.

23. Oktober 1953. Mechanische Werkstätte, Garage.

Alfred Jäggi A.-G., in Fulenbach, mechanische Werkstätte, Garage (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1948, Seite 3335). Dr. Walther Stuber und Walter Rickli-Jäggi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften wie auch diejenige von August Fürst-Jäggi sind erloschen. Zu einem Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Robert Jäggi, von und in Fulenbach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien wie bis anhin.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. Oktober 1953.

Leobuechhandlung, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1941, Seite 2239). Dr. Richard Senti ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsausschusses sowie als Präsident und Mitglied des Geschäftsausschusses zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates und des Geschäftsausschusses wurde gewählt Paul Pfiffner, von Mels, in St. Gallen (bisher Vizepräsident). Zum Vizepräsidenten und Mitglied des Geschäftsausschusses wurde das Verwaltungsratsmitglied Michael Weder, von Diepoldsau, in St. Gallen, ernannt. Die Mitglieder des Geschäftsausschusses zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Oktober 1953. Bodenläufer.

H. Frisehknecht, in Degersheim, Vertrieb von Bodenläufern (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1953, Seite 803). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Oktober 1953. Malerei, Tapeziererei, Reklameschilder.

Walter Tobler, in St. Gallen, Malerei, Tapeziererei, Reklameschilder (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1949, Seite 2563). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die neue Firma «Walter Tobler, Inh. L. Tobler», in St. Gallen.

21. Oktober 1953. Malerei, Tapeziererei, Reklameschilder.

Walter Tobler, Inh. L. Tobler, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Witwe Lina Tobler-Grubenmann, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Walter Tobler», in St. Gallen. Malerei, Tapeziererei, Reklameschilder. Seitzstrasse 13.

22. Oktober 1953. Nähmaschinen, Haushaltapparate.

Hermann Zoss, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hermann Zoss-Gugger, von Bolligen (Bern), in Thun. Einzelprokura wurde erteilt an Ella Zoss-Gugger, von Bolligen (Bern), in Thun. Handel mit Nähmaschinen und Haushaltapparaten. St.-Leonhardstrasse 4.

22. Oktober 1953. Wirtschaft.

Schawaldler Johann, in Widnau, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1929, Seite 1003). Aufgabe der Metzgerei. Die Geschäftsnatur lautet nun: Wirtschaft «Zum Ochsen».

22. Oktober 1953.

Rheintalische Strassenbahnen, in Altstätten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1951, Seite 434). Dr. Alfons Josuran ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung gewählt Dr. Willi Rohner, von St. Margrethen (Sankt Gallen), in Altstätten.

22. Oktober 1953. Kolonialwaren.

W. Tobler-Pfändler, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1950, Seite 2994). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Oktober 1953. Pflästerei.

A. Kellenberger, in Rebstein, Pflästereigeschäft «Zum Ochsen» (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1941, Seite 956). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Oktober 1953. Chemische Erzeugnisse.

VEDAX G. Vetsch, in Buchs. Inhaber der Firma ist Georg Vetsch-Baumgartner, von Grabs, in Buchs (St. Gallen). Einzelprokura wurde erteilt an Ulrich Vetsch, von Grabs, in Spachingen (Württemberg). Import und Export chemischer Erzeugnisse (zur Behandlung von Damenstrümpfen). Bahnhofstrasse.

23. Oktober 1953.

Bergbahnen Bad Ragaz—Piz Sol A.-G., in Bad Ragaz (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1952, Seite 2174). Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist nun voll liberiert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

21. Oktober 1953.

Blumen Lehmann, vorm. Hammer & Zürcher, in Davos-Platz. Inhaber dieser Firma ist Paul Lehmann, von Lauperswil (Bern), in Davos-Platz. Blumen-geschäft. Arkaden, Promenade.

22. Oktober 1953.

Photo Caspar, in Chur (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1952, Seite 2437). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Photo Caspar», in Chur.

22. Oktober 1953.

Photo Caspar, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Hermine Caspar-Omlin, von Schmitzen (Albul), in Chur. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Photo Caspar», in Chur. Photogeschäft. Maltergasse 4.

22. Oktober 1953. Zimmerei, Schreinerei, Maurerarbeiten usw.

Gebrüder Hemmi G. m. b. H., in Churwalden, mechanische Zimmerei, Schreinerei, Glaserarbeiten, Erd- und Maurerarbeiten (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1953, Seite 1686). Nachdem die eidgenössische und kantonale Steuer-verwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Gesellschaft gelöscht.

22. Oktober 1953. Hotel.

H. Cavegn-Riedi, in Davos-Platz, Betrieb des Gasthaus zum «Central» (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1937, Seite 1987). Diese Firma hat den Betrieb des Gast-hauses zum «Central» aufgegeben und betreibt nun das «Touring Hotel», in Davos-Dorf. Der Sitz der Firma ist jetzt in Davos-Dorf, wo der Firmainhaber auch wohnhaft ist.

23. Oktober 1953.

Genossenschaft Höhen-sonne-Verlag Clavadel, in Davos-Clavadel (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1948, Seite 2300). Armin Baumann, Robert Schmutz, Bruno Richerio und Emma Hornberger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Friedrich Hirschhorn, von Lenzburg, in Davos, Aktuar, und Werner Ciocarelli, von und in Zürich. Das Vorstandsmitglied Dr. Fritz Nüscheler wohnt nun in Muralto. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied oder mit dem Geschäftsleiter. Geschäftsleiter mit Kollektiv-prokura ist Kurt Meierhans, von Griesenberg (Thurgau), in Davos-Clavadel.

23. Oktober 1953.

Konsumgenossenschaft St. Moritz und Umgebung, in St. Moritz (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2967). Hans Brasser ist aus dem Ver-waltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden ge-wählt: Otto Turnes, bisher Aktuar, als Vizepräsident; Giovanni Pasini, bisher Protokollführer, von Tschappina, in St. Moritz, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter kollektiv je zu zweien.

23. Oktober 1953. Malerwerkstätte.

Heinrich August Reinmuth, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1946, Seite 2524). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Weg-zugs des Inhabers erloschen. Malerwerkstätte.

Aargau — Argovie — Argovia

15. Oktober 1953.

Verzinkerei Wettingen AG, in W e t t i n g e n. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Verzinken von Eisenteilen aller Art, ins-besondere von Kleinteilen im Vollbad-Verfahren. Die Gesellschaft kann andere Veredlungsverfahren einführen und auch Kleinteilefabrikation. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mit-gliedern. Gegenwärtig gehört ihr als einziges Mitglied an Bernhard Huser, von Wettingen, in Mönchwil (Thurgau). Er führt Einzelunterschrift. Einzel-prokura ist erteilt an Elisabeth Huser, von Wettingen, in Mönchwil (Thurgau). Domizil: Kirchstrasse 16 (bei Dr. Hans Frei).

23. Oktober 1953.

H. Müller Fuhrhalterei und Camionnage Lenzburg, in Lenzburg (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1946, Seite 651). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Oktober 1953.

Autobus Baden und Umgebung G.m.b.H., in Baden (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1941, Seite 2264). In der Gesellschafterversammlung vom 12. Ok-tober 1953 wurden die Statuten abgeändert. Der Sitz der Gesellschaft ist nach Wettingen verlegt worden. Katharina Meier ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 5000 ist an den neuen Gesellschafter Stefan Meier, von Glatfelden, in Wettingen, übergegangen. Die Gesellschafterin Emma Meier ist gestorben. Ihre Stammeinlage von Fr. 3000 ist an die Gesellschafterin Johanna Meier-Güntensperger übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 12 000 auf Fr. 15 000. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt demnach nun in zwei Stammanteile, einen solchen von Fr. 15 000 der Johanna Meier-Güntensperger, jetzt in Wettingen wohnhaft, und einen solchen von Fr. 5000 des Stefan Meier. Geschäftslokal: Halbartenstrasse.

23. Oktober 1953. Fahrräder, Motorräder, Kiosk usw.

Kurt Häfeli, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Kurt Häfeli, von Seengen, in Suhr. Handel mit Fahrrädern, Motorrädern, Nähmaschinen mit Reparatur-werkstätte; Autotransporte (Sachen), Kioskbetrieb. Bachstrasse 204.

23. Oktober 1953.

Papiersackfabrik Rothrist A.-G. (Fabrique de sacs en papier Rothrist S.A.), in Rothrist (SHAB. Nr. 75 vom 2. April 1951, Seite 791). Die an Walter Eppler erteilte Prokura ist erloschen.

23. Oktober 1953. Waren aller Art.

Willy Voser, in Ennetbaden, Handelsvertretungen in Waren aller Art (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1217). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. Oktober 1953. Notariats- und Inkassobureau.

F. Gerber, bisher in Rothrist, Notariats- und Inkassobureau (SHAB. Nr. 254 vom 31. Oktober 1942, Seite 2495). Diese Firma hat ihren Sitz nach Zofingen verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftslokal: Kirchplatz 20 (weiteres Bureau in Rothrist, Rieschalden).

23. Oktober 1953.

Walter Wicki, Revisions- und Treuhänder-Bureau, Wirtschaftsexperte, Wohlen, in Wohlen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1950, Seite 1672). Der Firma-inhaber wohnt nun in Luzern. (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 18. August 1953 und Urteil des Bundesgerichts vom 14. Oktober 1953.)

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

23. Oktober 1953.

Milchlieferungs-Genossenschaft Wäldi-Gunterswil, in Schmidholz-Wäldi (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 54). Gottlieb Wittwer ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Max Böhi, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt und als neuer Aktuar wurde Fritz Wittwer, von Trub, in Gunterswil, Gemeinde Sonterswil, ge-wählt. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift.

23. Oktober 1953.

Konsumgenossenschaft Amriswil & Umgebung, in Amriswil* (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1953, Seite 460). Ernst Gehring ist aus der Verwaltung aus-geschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Walter Kammer, von Diemtigen (Bern), in Thun, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

23. Oktober 1953. Kolonialwaren.

Albert Reber, in Bischofszell. Firmainhaber ist Albert Reber, von Schangnau (Bern), in Bischofszell. Kolonialwarenhandlung. Espenstrasse.

23. Oktober 1953. Restaurant, Viehhandel.

A. Hermann, in Islikon. Firmainhaber ist Alfred Hermann-Bäbler, von Goumoëns-le-Jux (Waadt), in Islikon. Restaurant «Bahnhof». Viehhandel.

23. Oktober 1953. Baugeschäft.

Ernst Ganahl & Co., in Arbon, Baugeschäft (SHAB. Nr. 216 vom 15. Sep-tember 1949, Seite 2399). Jetzige Geschäftsadresse: Brühlstrasse 49.

23. Oktober 1953. Chemische Reinigung.

Brechbühler & Billeter, in Frauenfeld, chemische Reinigungsanstalt für Kleider und Textilien aller Art (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1953, Seite 1387). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Paul Brech-bühler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Emil Billeter, von Männedorf, in Frauenfeld, unter der Firma Emil Billeter, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

19 ottobre 1953. Macelleria, ecc.

Fratelli Branca, in Vira-Gambarogno, macelleria, salsamentaria (FUSC. del 5 maggio 1944, N° 105, pagina 1022). La ditta è sciolta a datare dal 10 set-tembre 1953, anche per decesso del socio Arnoldo Branca. La liquidazione essendo terminata con la cessione dell'attivo e del passivo alla nuova ditta «Branca Aldo», in Vira-Gambarogno, questa ragione sociale è radiata.

19 ottobre 1953. Carne, macelleria, ecc.

Branca Aldo, in Vira-Gambarogno, compra e vendita di carne e preparati di carne (FUSC. del 12 febbraio 1952, N° 35, pagina 416). La ditta «Branca Aldo» rileva, a datare dal 10 settembre 1953, attivo e passivo della cessata ditta «Fratelli Branca», in Vira-Gambarogno, ora cancellata e completa la dicitura del genere di commercio con «macelleria e salsamentaria».

21 ottobre 1953. Pensione, carbone, legna.

Nobs Alberto, in Ascona, pensione, commercio di carbone e legna (FUSC. del 19 novembre 1952, N° 272, pagina 2821). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

23 ottobre 1953. Costruzioni, ecc.

Ing. Geo Mantegazza, in Lugano. Titolare è Geo Mantegazza, di Antonio, da Mendrisio, in Lugano. Impresa di costruzione, lavori di sopra e sottostrut-tura, lavori di intonaco e gessatore, cemento armato, pavimentazioni strada-ali e studio d'ingegneria. Riva Caccia 1.

Distretto di Mendrisio

22 ottobre 1953. Coloniali, ufficio cambio.

Colombo Elena, in Chiasso. Titolare è Elena Colombo fu Pietro, italiana, in Chiasso. Coloniali, ufficio cambio. Via G. Motta 26.

22 ottobre 1953. Lavorazione del legno.

Lupi Costantino, in Bruzella, lavorazione meccanica del legno (FUSC. del 3 giugno 1946, N° 127, pagina 1668). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

22 ottobre 1953. Macelleria.

Balerna Franeo, in Chiasso. Titolare è Franco Balerna di Augusto, da ed in Caneggio. Macelleria. Via E. Bossi 18.

23 ottobre 1953. Coloniali, ufficio cambio.

Sala Piera, in Chiasso. Titolare è Piera Sala nata Trochen, da Novazzano, in Genestrerio. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Coloniali, ufficio cambio. Vicolo dei Folla 6.

23 ottobre 1953. Zafferano, ecc.

Paolo Pirogalli suoc. a F. Pirogalli e R. Giovanelli, in Chiasso, vendita al-ingrosso dello zafferano «Aquila» e medicinali semplici (FUSC. del 6 agosto 1932, N° 181, pagina 1923). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

23 ottobre 1953. Osteria.

Bernaseoni Adolfo, in Rancate, osteria (FUSC. del 26 settembre 1932, N° 225, pagina 2280). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

22 octobre 1953. Installations électriques.

L. Luisier, à Villars sur Ollon. Le chef de la maison est François-Louis Luisier, allié Gilliland, de Bagnes (Valais), à Villars sur Ollon. Entreprise d'installations électriques.

23 octobre 1953. Textiles.

Charles Formica, à Leysin-Village. Le chef de la maison est Charles-Emile-Antoine Formica, allié Dikreuter, de nationalité italienne, à Leysin-Village. Représentation de textiles, bas et laines.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

20 octobre 1953. Scierie, bois.

Aimé Berdoz, à les Granges, commune de Château-d'Oex, scierie et com-merce de bois (FOSC. du 8 janvier 1920, N° 7, page 37). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Charles Berdoz», à les Granges, commune de Château-d'Oex, ci-après inscrite.

20 octobre 1953. Scierie, bois.

Charles Berdoz, à les Granges, commune de Château-d'Oex. Le chef de la maison est Charles Berdoz, de Rossinière, à Château-d'Oex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Aimé Berdoz», ci-dessus radiée, à Château-d'Oex. Scierie et commerce de bois.

Bureau d'Echallens

21 octobre 1953. Laiterie, porcherie.

Chs. Gurtner, à Penthiéréz. Le chef de la maison est Charles Gurtner, fils de Charles, de Wahlern (Berne), à Penthiéréz. Exploitation d'une laiterie et porcherie.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Holdsped S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 octobre 1953, N° 246, page 2528). Raison sociale exacte.

16 octobre 1953. Décoration, enseignes, néon.

Ateliers Volet S. A., à Prilly. Suivant acte authentique et statuts du 13 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toute activité quelconque dans les domaines de la décoration, des enseignes et de l'utilisation du néon. Elle peut aussi procéder à toutes opérations immobilières, financières, industrielles et commerciales s'y rapportant. La société acquerra pour le prix de 90 000 fr. un immeuble d'une surface de 842 m² sis sur le territoire de la commune de Prilly, lieu dit «Aux Huttins». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées dont 22 000 fr. en espèces et 28 000 fr. en apports. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise «Ateliers Volet», à Lausanne, selon bilan au 30 juin 1953, annexé aux statuts, accusant un actif de 92 262 fr. 47 et un passif de 64 159 fr. 05, soit un actif net de 28 103 fr. 42. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 28 actions nominatives de 1000 fr. entièrement libérées, le solde de 103 fr. 42 constituant une dette de la société. Celle-ci est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'entreprise «Ateliers Volet» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 30 juin 1953. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil de 2 ou 3 membres. **Jaques Volet**, de Thioleyres et Châtillens, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Procuration est conférée à **Charles Fatio**, d'Orbe, et **Berthe Bonjour**, de Blonay (Vaud), les deux à Lausanne, qui signent collectivement à deux entre eux ou avec l'administrateur. Bureau: Les Huttins.

22 octobre 1953. Timbres-poste.

Edouard S. Estoppey, à Lausanne, timbres-poste pour collections (FOSC. du 11 décembre 1951, page 3078). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

22 octobre 1953.

Comptoir Philatélique M. Ed. Estoppey, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Edouard Estoppey, séparé de biens de Geneviève née Bellouin, de Trey (Vaud), à Lausanne. Commerce de timbres-poste pour collections. Rue de Bourg 10.

21 octobre 1953. Epicerie, etc.

Mme Y. Janzi, à Lausanne. Le chef de la maison est Yolande Janzi née Bornoz, épouse autorisée de Pierre Janzi, de Zweisimmen (Berne), à Lausanne. Commerce d'épicerie et primeurs. Rue du Maupas 42.

22 octobre 1953. Epicerie, etc.

Adrien Jotterand, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 13 février 1953, page 352). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

22 octobre 1953. Vins, spiritueux.

Brugger et Gogel, à Lausanne. Ernest Brugger, allié Rossier, de Plasselb (Fribourg), et Walter Gogel, allié Vonesch, de Nussloh (Bâle-Campagne), les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 20 octobre 1953. Commerce de vins et spiritueux en gros. Rue du Nord 7.

22 octobre 1953.

Société Immobilière des Galeries de Saint-François, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1944, page 2824). L'administrateur Maurice Merkt est démissionnaire; sa signature est radiée. **Charles Gonseth**, de Gessenay, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

22 octobre 1953. Appareils, etc.

ARX S.A., précédemment à Bussigny sur Morges (FOSC. du 10 février 1948, page 415). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 août 1952, la société a décidé de transférer son siège social à Renens. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la construction et la vente d'appareils pour les rayons X, d'appareils de physique appliquée, d'appareils électro-mécaniques et pour objet l'exploitation, la vente et l'octroi de tous brevets ou licences suisses ou étrangers, l'importation et l'exportation de matières premières ou de produits manufacturés, toutes affaires mobilières, immobilières et financières s'y rapportant. Les statuts originaux portent la date du 22 janvier 1948; ils ont été modifiés le 13 août 1952. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs sans signature **Paul Martin** et **Richard Margot** sont démissionnaires et radiés. Le conseil est composé de **Henri Bléhaut**, de France, à Lausanne, président; **André Miéville**, d'Essertines sur Yverdon, à Lausanne, vice-président; **André Boudry**, de Concise, à Lausanne, secrétaire; **Georges Rubenthaler**, de France, à Renens (inscrit), et **Louis Thévoz**, de Missy, à Bussigny sur Morges. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur **Georges Rubenthaler**, désigné comme délégué. Les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Bureau: avenue de la Mèbre 24.

22 octobre 1953.

Compagnie d'Entreprises et de Travaux Publics S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 novembre 1948, page 3040). **Charles-Henri Diserens**, inscrit comme administrateur-délégué, est nommé vice-président du conseil, avec signature individuelle. **Charly Paschoud**, administrateur-directeur inscrit, est nommé administrateur-délégué avec signature individuelle. **René-Henry Lambert**, d'Arnex sur Nyon, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

22 octobre 1953.

Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des imprimeries réunies, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 2 avril 1953, page 786). **Frédéric Petit**, d'Avenches, et **Gustave Cuany**, de Chevroux, les deux à Lausanne, sont nommés fondateurs de pouvoirs et signent collectivement avec un directeur ou un fondé de pouvoir.

22 octobre 1953. Transports.

Veuve Edouard Burren, à Lausanne, transports (FOSC. du 3 décembre 1940, page 2243). La raison est radiée pour cause de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Adrien Burren», à Lausanne.

22 octobre 1953. Transports.

Adrien Burren, à Lausanne. Le chef de la maison est Adrien Burren, allié Favez, du Châtelard-Montreux, à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Veuve Edouard Burren», radiée, à Lausanne. Entreprise de transports. Chemin du Risoux 1.

22 octobre 1953. Autos.

Pescio et de Graffenried, à Lausanne, commerce et représentation d'automobiles, société en nom collectif (FOSC. du 19 février 1951, page 435). Nouvelle adresse: rue Etraz 11.

22 octobre 1953.

Société Immobilière de la Place d'Armes, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1952, page 617). Le capital est actuellement entièrement libéré par compensation partielle de créances.

22 octobre 1953. Articles de savonnerie, etc.

P. Simon, à Lausanne, articles de savonnerie, etc. (FOSC. du 24 août 1950, page 2192). La raison est radiée pour cause d'association.

22 octobre 1953. Produits chimiques, articles ménagers, etc.

Simon & Cie, à Lausanne. **Pierre Simon**, allié Hofer, de Mauborget, à Lausanne, et **Madeleine-Jeanne Pasche**, de Servion, à Lausanne, commune de Lutry, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 octobre 1953 et qui est engagée par la signature collective des associés. Commerce de produits chimiques, d'articles ménagers et d'articles et marchandises de diverse nature. Avenue d'Echallens 24.

22 octobre 1953.

Société Immobilière Roche Claire, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 août 1952, page 1972). La signature de l'administrateur **Emile Baatar**, démissionnaire, est radiée. **Georges Strohm**, de et à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 1 (chez Union de Banques Suisses).

23 octobre 1953. Primeurs.

Mme M. Matti, à Lausanne, commerce de primeurs (FOSC. du 10 juillet 1951, page 1713). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 octobre 1953.

Société coopérative ouvrière Les Charpentiers Réunis, à Lausanne (FOSC. du 8 février 1949, page 382). La signature de l'administrateur **Paul Contesse**, démissionnaire, est radiée. **Albert Althaus**, de Walkringen, à Lausanne (jusqu'ici membre sans signature) est nommé président; il signe collectivement avec le secrétaire. Bureau transféré: avenue de Morges 14 (dans les locaux de la société).

23 octobre 1953. Immeubles.

La Caille S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 22 février 1949, page 512). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 octobre 1953, la société a modifié ses statuts et sera dorénavant engagée par la signature individuelle d'un administrateur. **Pierre de Rham**, président, et **William de Rham**, administrateur (inscrits), signent individuellement et leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau d'Orbe

23 octobre 1953. Immeubles.

Les Torreaux S.A. à Orbe, à Orbe (FOSC. du 17 septembre 1953, N° 216, page 2220). L'administrateur **Henri Golay** a donné sa démission; ses pouvoirs sont éteints. Ont été désignés en qualité de nouveaux administrateurs: **Albert Rüegg**, de Bâle, à Birsfelden, président; **Charles-Edouard Bourcart**, de Bâle et **Richterswil**, à Bâle, vice-président et secrétaire; **Charles Barrier**, de Zurich, à Erlenbach (Zurich). Le président et le vice-président engageront la société en signant collectivement à deux. A été désigné en qualité de fondé de pouvoir **Max Refer**, de et à Bâle. L'administrateur **Charles Barrier** ou le fondé de pouvoir engageront la société en signant collectivement avec le président ou le vice-président du conseil d'administration.

Bureau d'Oron

23 octobre 1953. Produits laitiers.

Fr. Etter, à Ecoteaux, achat et vente du lait et de ses produits (FOSC. du 11 septembre 1916). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Chexbres.

Bureau du Sentier

21 octobre 1953. Charpente, menuiserie.

Jean Bodenmann, au Campe/Brassus, commune du Chenit, entreprise de charpente et menuiserie (FOSC. du 6 janvier 1940, N° 4, page 39). Cette raison sociale est radiée par suite de décès du titulaire.

21 octobre 1953. Charpente, menuiserie.

J. Bodenmann, au Campe/Brassus, commune du Chenit. Le chef de la raison individuelle est **Jaques Bodenmann**, fils de feu Jean, allié Lecoulter, d'Urnäsch (Appenzell Rh. ext.), au Campe/Brassus, commune du Chenit. Entreprise de charpente et menuiserie.

23 octobre 1953.

Parrehoe S.A., au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 10 juillet 1952, N° 159, page 1747). **Roger Matthey**, du Locle, au Sentier, commune du Chenit, inscrit comme fondé de pouvoir, a été nommé directeur. Il engagera la société en signant collectivement à deux avec les autres personnes inscrites.

Bureau de Vevey

21 octobre 1953.

Les raisons individuelles suivantes sont radiées d'office, conformément à l'article 68, alinéa 1, O.R.C., pour cause de départ du titulaire:

Café.

Isabella Neri, à Vevey, Café St-Antoine (FOSC. du 7 décembre 1936, N° 287).

Café.

Rodolphe Bonzon, à Montreux-Châtelard, Café des Vigneron (FOSC. du 27 mai 1937, N° 120).

Bijouterie.

Jacob Schnitzler, à Montreux-Châtelard, bijouterie (FOSC. du 25 novembre 1940, N° 277).

Hôtel.

J. Dönni, à Caux, commune de Montreux-Planches, exploitation de l'Hôtel de Caux (FOSC. du 18 février 1943, N° 40).

Confiserie, etc.

Walter Deuschle, à Montreux-Planches, confiserie, pâtisserie (FOSC. du 13 novembre 1936, N° 267).

22 octobre 1953. Hôtel.

Eva Nioleto-dit-Félix, à Montreux-Planches, exploitation de l'Hôtel Mont Fleuri (FOSC. du 6 février 1952, N° 30). La raison actuelle est **Mme E. Cima-Nioleto**, la titulaire étant actuellement l'épouse autorisée de **Tranquillo Cima**, originaire d'Aquila (Tessin).

22 octobre 1953. Lithographie, etc.

Säuberlin & Pfeiffer S.A., à Vevey, lithographie, etc. (FOSC. du 14 avril 1953, N° 84). Les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication, par décision de l'assemblée générale du 14 octobre 1953.

22 octobre 1953. Café.

Victor Chevallier, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Victor-Henri Chevallier, de l'Abergement, à Montreux-Châtelard. Exploitation du Café du Grutli. Grand-Chêne 8.

23 octobre 1953. Immeubles.

Les Pinsons S.A., à La Tour-de-Peilz. Il a été constitué, sous cette raison sociale, selon acte authentique et statuts du 22 octobre 1953, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Elle pourra faire également toutes opérations s'y rapportant et s'intéresser à toutes affaires similaires. La société acquerra notamment de Siri Kingston, pour le prix de 139 000 fr., les immeubles qu'elle possède sur le territoire de la commune de La Tour-de-Peilz, au lieu dit «En Pérouges», d'une surface totale de 3888 m². Le capital social s'élève à 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Gonthel, de Gessenay (Berne), à Lausanne, est seul administrateur signant individuellement: Domicile légal: à La Tour-de-Peilz, dans les locaux de la société «En Pérouges»; bureau: à Lausanne, place St-François 12bis (dans les bureaux de la société Fiduciaire Lémano).

23 octobre 1953. Restaurant.

Aimé Revaz, à Caux, commune de Montreux-Planches. Le chef de la maison est Aimé-Louis Revaz, de Salvan (Valais), à Caux-Les Planches. Exploitation du Buffet de la Gare.

23 octobre 1953.

Société Immobilière du Faubourg St-Antoine, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1942, N° 2). Le conseil d'administration est actuellement composé de Henri Rapin, président (jusqu'ici membre); Henri Paschoud, de Vevey et Lutry, à Epalinges, et Maurice Bourquin, de Sonceboz, à Lausanne, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Le président Gustave Dénérac, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Yverdon

21 octobre 1953. Epicerie.

Andrée Barbey-Vulliamoz, à Yverdon, épicerie des Iles (FOSC. du 30 octobre 1952, page 2656). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 octobre 1953. Epicerie.

A. C. Chanel, à Yverdon. Le chef de la maison est Auguste-Charles Chanel, de Lignières (Neuchâtel), à Yverdon. Epicerie des Iles, rue de l'Indépendance 11.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 octobre 1953. Immeubles.

Familia S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 23 septembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation de terrains et d'immeubles; la société se propose d'acheter à la commune de La Chaux-de-Fonds une parcelle de 4321 m² à détacher de l'article 4281 du cadastre de La Chaux-de-Fonds au prix de 4 fr. 50 le mètre carré. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 2000 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Le capital social a été libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, s'ils sont tous connus, sinon par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Il est composé de: Dr Paul Meyer, de Boécourt (Jura bernois), à La Chaux-de-Fonds, président; Marcel Piffaretti, de Lignonetto (Tessin), à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Natale Bianchi, de Genestrerio (Tessin), à La Chaux-de-Fonds; Marcel Montandon, du Locle et Travers, à La Chaux-de-Fonds; André Corswant, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration. Locaux: bureau fiduciaire Paul Meyer, avenue Léopold-Robert 8.

21 octobre 1953. Fournitures industrielles.

Louis Müller et fils, à La Chaux-de-Fonds, fournitures industrielles, société en nom collectif (FOSC. du 9 décembre 1946, N° 288). L'associé Louis Müller s'est retiré de la société dès le 30 septembre 1953; la société est dissoute et radiée. L'associé Henri Müller, de Siblingen (Schaffhouse), à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 C. O. La raison de commerce est Henri Müller. Place Neuve 6.

Bureau de Neuchâtel

20 octobre 1953. Constructions métalliques, matériel roulant, etc.

METANOVA S.A., à Cressier. Selon procès-verbal authentique et statuts du 17 octobre 1953, il a été créé, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet la fabrication, l'achat, la vente et la location de toutes constructions métalliques et de tout matériel roulant, ainsi que de machines d'entreprise du génie civil, de même que l'exploitation d'un atelier de mécanique et d'une station service. Elle peut acquérir, vendre, exploiter, affermer, louer, sous-louer des biens de toute nature, en rapport avec le but principal et assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est fixé à 90 000 fr., divisé en 180 actions de 500 fr. l'une, entièrement libérées, au porteur. La libération a lieu intégralement en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 6 membres. Il est composé de: Henri Richard, de Cudrefin, à Cornaux, président; Robert Monard, des Ponts-de-Martel, à Cornaux, secrétaire; Ferdinand Richard, de et à Cudrefin; Henri Vuillomenet, de Savagnier, à Cornaux; Josef Wetter, de Remetschwil (Argovie), à Cornaux; Louis Stocky, de France, à Marin, commune de Marin-Epagnier. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou de l'un d'eux avec un autre administrateur. Bureaux: à Cressier (Neuchâtel).

Genève — Genève — Ginevra

20 octobre 1953. Fonderie de métaux.

Similor S.A., à Carouge, exploitation d'une fonderie de métaux, etc. (FOSC. du 30 avril 1953, page 1050). Erwin Baumann, directeur (inscrit), a été, en

outre, nommé membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle, en remplacement de Robert Hurlimann, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

21 octobre 1953. Confection pour-dames, etc.

Willy von Büren, à Genève. Le chef de la maison est Willy-Léon von Büren, de Grossaffoltern (Berne), à Genève. Importation et commerce de confections pour dames; commerce d'articles de ménage. Rue des Etuves 17.

21 octobre 1953. Confiserie, chocolat, etc.

Mme F. Lovo, à Genève, exploitation d'un kiosque pour la vente de confiserie, chocolats, tabacs, papeterie, journaux et articles divers (FOSC. du 22 avril 1952, page 1046). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

21 octobre 1953. Mercerie, bonneterie, etc.

Mme F. Montandon-Meynard, à Carouge, mercerie, bonneterie, commerce de tabacs, papeterie et vente de journaux (FOSC. du 11 mars 1953, page 573). Par suite de son divorce, la titulaire a repris son nom de Meynard. La raison est modifiée en celle de «Au Léopard» Mme F. Meynard.

21 octobre 1953. Machine à écrire.

Otto Bachmann, à Genève, agence de la machine à écrire «Continental», etc. (FOSC. du 21 février 1946, page 565). Procuration individuelle est conférée à André Bachmann, de Matzingen (Thurgovie), à Lancy.

21 octobre 1953. Produits, matières et matériel industriels, etc.

Union Carbide Europa S.A., à Genève, commerce de produits, matières et matériel industriels, plus spécialement de matériel plastique, etc. (FOSC. du 5 juin 1952, page 1431). Jeffrey Conway, des Etats-Unis d'Amérique, à Genève, a été nommé membre et président du conseil d'administration et directeur général, en remplacement de Martin-Hewett Billings, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective de Jeffrey Conway, susqualifié, et d'un autre administrateur.

21 octobre 1953.

SADEK S.A. d'Exploitation de Cinémas, à Genève (FOSC. du 6 octobre 1952, page 2461). Les pouvoirs des administrateurs Jean Amsler, décédé, et Antoine Pitteloud, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Henry Broliet (inscrit jusqu'ici comme président) reste unique administrateur; il continue à signer individuellement.

21 octobre 1953. Opérations financières et commerciales, etc.

Sabego S.A., à Genève, toutes opérations financières et commerciales, notamment dans la branche des matériaux de construction, etc. (FOSC. du 15 février 1952, page 443). Roger Motz, membre du conseil d'administration (inscrit) a été nommé vice-président; il continue à signer individuellement. Les pouvoirs d'Erwin Haymann, administrateur démissionnaire, sont radiés.

21 octobre 1953. Immeubles.

Foncière-Immobil S.A., à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 avril 1953, page 941). André Galliard, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature sociale individuelle, en remplacement de Fernande Vuataz, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place Longemalle 7 (bureaux de «Régie Immobilière S.A.»).

21 octobre 1953.

«BERTI» Bureau d'Etudes et de Réceptions Techniques et Industrielles S. à r. l., à Genève (FOSC. du 28 avril 1953, page 1028). Pierre Wenger, de et à Genève, a été nommé directeur, et Philippe Rochat, de l'Abbaye (Vaud), à Lausanne, fondé de pouvoir; ils signent individuellement.

21 octobre 1953.

Société Immobilière Villa Collina, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1949, page 3229). Par suite du transfert du siège de la société à St. Moritz (FOSC. du 14 octobre 1953, page 2452), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

21 octobre 1953.

Société Immobilière Rue de la Tour Maitresse 8, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 août 1953, page 2010). Le conseil d'administration est actuellement composé de Paul Mudry (inscrit), nommé président, et Philibert Mudry, secrétaire, de Lens (Valais), à Sion (Valais). La société continue à être engagée par la signature individuelle de Paul Mudry (susqualifié).

22 octobre 1953. Laiterie, épicerie, vins, liqueurs.

Mme R. Sachot-Cavin, à Genève, laiterie, épicerie et commerce de vins et liqueurs (FOSC. du 30 septembre 1953, page 2325). La titulaire Raymonde-Geneviève Sachot née Cavin et son époux Lucien-Fernand Sachot sont soumis au régime de la séparation de biens.

22 octobre 1953.

«ELMA» Société anonyme de élimie et construction de machines, à Genève, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 29 mai 1953, page 1300). Par jugement du 24 septembre 1953, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription de la dissolution par suite de faillite est par conséquent annulée.

22 octobre 1953.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israeli), à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1952, page 2497). Procuration collective à deux a été conférée à Edouard Wursten, de et à Genève.

22 octobre 1953.

Société anonyme immobilière rue de Lyon 103 en liquidation, à Genève (FOSC. du 30 juillet 1947, page 2182). Louis Gilliéron, administrateur-liquidateur, est décédé; ses pouvoirs sont radiés. René Epars reste seul administrateur-liquidateur et signe dorénavant individuellement.

22 octobre 1953.

Société Immobilière Ouest-Maronniers, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 avril 1945, page 761). Le conseil d'administration est actuellement composé de Charles Boveyron, président; Ernest Fontaine, secrétaire, et Charles Matthey, tous trois de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Robert Aeberli, démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Stand 64 (bureaux de la Société Générale d'Affichage).

22 octobre 1953.

Société Immobilière Rue de Hesse Nos 8 et 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juin 1945, page 1382). Le conseil d'administration est actuellement composé de Franz Kaspar, jusqu'ici vice-président, nommé président; Ernst Schlunpfi, vice-président, de et à Uster (Zurich); Albert Frisch, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement à deux; Hermann Wäfler (inscrit), et Josef Dobler, de et à Appenzell, tous deux sans droit à la signature sociale. Les administrateurs Hermann Meier et Gustav von Ostheim, démissionnaires, sont radiés. Les pouvoirs du premier sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Oktober 1953

Première quinzaine d'octobre 1953 Prima quindicina d'ottobre 1953

I. Abteilung I^{re} Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

86401—86474

- Nr. 86401. 1. Oktober 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wollenwinder. — «FELAG»-Apparate Schaub & Co., Rickenbacherstrasse 23, Gelterkinden (Basel-Land, Schweiz).
- Nr. 86402. 3. Oktober 1953, 8¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hilfslaufschiene für Schlittschuhe. — Eduard Burger, Mechaniker, Linde, Lyssach (Bern, Schweiz).
- Nr. 86403. 3. Oktober 1953, 8¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jätgerät. — Eduard Burger, Mechaniker, Linde, Lyssach (Bern, Schweiz).
- Nr. 86404. 3. Oktober 1953, 10½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Trennschleifmaschine. — RILKO Machines A. Rieser, Dufourstrasse 30, Biel (Schweiz).
- Nr. 86405. 29. septembre 1953, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif pour retourner les sacs militaires. — Marc Beuchat-Chapatte, sellier-tapissier, Les Breuleux (Jura bernois, Suisse).
- Nr. 86406. 1. Oktober 1953, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Abschlussteller für Entlüftungsrohre. — Hans Kummeler, Spenglerei, Münchenstein bei Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 86407. 1. Oktober 1953, 21 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Dekoriertes Porzellangeschirr. — Bosshardt & Co. AG., Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz).
- Nr. 86408. 1. Oktober 1953, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hocker, als Behälter verwendbar. — Willy Wenger, Badenerstrasse 519, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Nr. 86409. 2. Oktober 1953, 11 Uhr. — Versiegelt. — 54 Modelle. — Heimbeleuchtungskörper. — Belmag Zürich Beleuchtungs- und Metall-Industrie AG., Bubenbergstrasse 10, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Nr. 86410. 2. Oktober 1953, 11 Uhr. — Versiegelt. — 11 Modelle. — Leuchten für Fluoreszenz-Kreislampen. — Belmag Zürich Beleuchtungs- und Metall-Industrie AG., Bubenbergstrasse 10, Zürich (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Nr. 86411. 2. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Möbelschlüssel. — Aug. Birehmer's Söhne, Murgenthal (Schweiz).
- Nr. 86412. 3. Oktober 1953, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Würfelspiel. — Wilhelm Schepp, Schützengraben 49, Basel (Schweiz).
- Nr. 86413. 3. Oktober 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Velo-Regenschutz. — Alfred Brunner, Habsburgstrasse 19, Zürich 10 (Schweiz).
- Nr. 86414. 3. Oktober 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wurstwaren. — Fleisch- und Wurstwaren AG., Lilienstrasse 1, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 86415. 3. Oktober 1953, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung. — E. J. Kernen GmbH, Lithographie, Waffenweg 9, Bern (Schweiz).
- Nr. 86416. 3. Oktober 1953, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Rechenschieber verwendbare Schieberschachtel. — E. J. Kernen GmbH, Lithographie, Waffenweg 9, Bern (Schweiz).
- Nr. 86417. 3. Oktober 1953, 12 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Rohrfauteuils und Tische. — Cuenin & Co., Rohrmöbel, Kirchberg (Bern, Schweiz).
- Nr. 86418. 3. Oktober 1953, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Essmäntel für Kinder; Frischhaltebeutel. — «RUWE» J. Russak-Wenger & Cie. AG., Dorfstrasse 8, Zürich 10/37 (Schweiz).
- Nr. 86419. 3. Oktober 1953, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wappenteller. — August Alber, Atelier für heraldische Kunst, Balzerswil (Thurgau, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Ing., Zürich.
- Nr. 86420. 3. Oktober 1953, 17 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Bildbetrachtungs-Vorrichtungen. — Martin Aekermann, Zürcherstrasse 46, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen.
- Nr. 86421. 3. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 14 Modelle. — Aschenbecher; Keramikfigur; Aufmachungen für Geschenkartikel. — Lisa Stuber, General-Wille-Strasse 17, Zürich (Schweiz). — Priorität: Deutschland, Internationale Frankfurter Messe, eröffnet den 6. September 1953.
- Nr. 86422. 5. Oktober 1953, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Geduldspiel. — Fritz Kaufmann, Winklen, Frutigen (Schweiz).
- Nr. 86423. 5. Oktober 1953, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gerüst-Träger. — Victor Rohrer, Spenglerei, Steinach (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 86424. 5. Oktober 1953, 16 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Sparbehälter. — Hans Sora, Bremgartnerstrasse 29, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 86425. 5. octobre 1953, ore 18. — Sigilato. — 1 modello. — Beretto-foulard. — Gemma Rieter-Salvi, Albisstrasse 64, Zürich 2/38 (Svizzera).
- Nr. 86426. 6. Oktober 1953, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Plakat; Autobordbuch. — M. Lienhard, Reklameverlag, Obergasse 10, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 86427. 6. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Suppenkonserve. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schaffhausen, Schweiz).
- Nr. 86428. 6. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Gewebe. — Leinenweberei Rudolf Burkhardt, Fischenthal (Zürich, Schweiz).
- Nr. 86429. 6. Oktober 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gerät zur Aufnahme von Seifen. — Hans Fahrni, Nauenstrasse 10, Basel (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

- Nr. 86430. 6. Oktober 1953, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Garnwinder. — Walther Rohrer, Hotel «Rössli», Storchengasse 8, Brugg (Schweiz). — Rechtsnachfolger des Urhebers R. Hediger, Aarau.
- Nr. 86431. 7. Oktober 1953, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tische. — Bigler, Spieliger & Cie. AG., Metallmöbelfabrik, Biglen (Bern, Schweiz).
- Nr. 86432. 7. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haushalt-Heisswasserspeicher. — Elealor AG., Fabrik für elektrothermische Apparate, Bleichemattstrasse 32, Aarau (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 86433. 7. Oktober 1953, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bratapparat für Cheminées. — Albert Honegger, Wagnergasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 86434. 7. Oktober 1953, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschlussvorrichtung für Hochdruckleitungen. — Adolf Tribelhorn, Eggstrasse 2, Oberengstringen (Zürich, Schweiz).
- Nr. 86435. 8. Oktober 1953, 9½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Käsepresslage. — Karl Lüthi, Käseartikel, Zollbrücke (Bern, Schweiz). Vertreter: W. Fr. Moser, Genf.
- Nr. 86436. 8. Oktober 1953, 11¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kopfbedeckung. — «DARE» Haus für feine Strickmodelle, Frau Irene Häfliger, Schneidergasse 27, Basel (Schweiz).
- Nr. 86437. 8. octobre 1953, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Dispositif pour libérer le bétail. — Paul Crelier, Chevenez (Jura bernois, Suisse).
- Nr. 86438. 7. Oktober 1953, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Obstpackung. — Brieger & Co. Aktiengesellschaft, Flüelstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 86439. 8. Oktober 1953, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Frischhaltepackung für Speisefett. — ASTRA Fett- und Oelwerke AG., Steffisburg (Schweiz).
- Nr. 86440. 8. Oktober 1953, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Frischhaltepackung für Speisefett. — ASTRA Fett- und Oelwerke AG., Steffisburg (Schweiz).
- Nr. 86441. 8. Oktober 1953, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelcouch. — Jvan Fasnacht, Sonnengarten, Rütli (Zürich, Schweiz). — Priorität: Comp-toir Suisse, Lausanne, eröffnet am 12. September 1953.
- Nr. 86442. 8. Oktober 1953, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schraubenzieher. — Herbert Ungar, Oberdorfstrasse 22, Bachenbühlach (Zürich, Schweiz).
- Nr. 86443. 8. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrisches Bügeleisen. — Beurer GmbH, Söflingerstrasse 216—218, Neu-Ulm/Donau (Deutschland). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — Priorität: Deutschland, den 17. September 1953.
- Nr. 86444. 8. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gepäckträger für Auto. — Anton Manhart, Kochstrasse 21, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 86445. 8. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Kettenstichstickereien. — Emil Koller, Gais (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
- Nr. 86446. 8. Oktober 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Servierwagen. — Schul- und Stahlrohrmöbelfabrik, Bad Ragaz (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 86447. 9. Oktober 1953, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Töpferware (Fondue-Pfanne). — Arnold Zahner AG., keramische Werkstätte, Rheinfelden (Schweiz).
- Nr. 86448. 9. Oktober 1953, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schraubenloses Sperrgelenk für Campingmöbel. — Hans Reinhardt-Schaad, Grenzacherstrasse 97, Basel (Schweiz).
- Nr. 86449. 9. Oktober 1953, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Traggestell. — Walter Brotschi, Solothurnstrasse 72, Grenchen (Schweiz).
- Nr. 86450. 9. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleiderschachtel. — Alois Vonarburg, Rietterstrasse 95, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Nr. 86451. 10. Oktober 1953, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stopfring. — Z. Blumer, sen., Kindergartenstrasse, Kempten-Wetzikon (Schweiz).
- Nr. 86452. 10. Oktober 1953, 13 Uhr. — Offen. — 240 Modelle. — Damenhüte. — Charles Müller S.A., Waldmannstrasse 6/8, Zürich 24 (Schweiz).
- Nr. 86453. 10. Oktober 1953, 15 Uhr. — Offen. — 20 Modelle. — Einzelteile zu Dekorationsgestell für Schaufensterauslagen. — Hans Häslar, Tannackerstrasse 41, Gümligen (Schweiz).
- Nr. 86454. 10. ottobre 1953, ore 16. — Aperto. — 2 modelli. — Tomaie per zoccoli. — Antonio Belli, via Ferri 4, Lugano (Svizzera).
- Nr. 86455. 12. Oktober 1953, 15 Uhr. — Offen. — 116 Muster. — Stickereien. — Willy Zühreher, Vadianstrasse 43, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 86456. 12. Oktober 1953, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Beleuchtungskörper. — Rolf Werner Klemen, Zelghaldé 29, Zürich 46 (Schweiz).
- Nr. 86457. 13. octobre 1953, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Arrêt de volets. — Fernand Collaud, rue des Fleurettes 8, Yverdon (Suisse).
- Nr. 86458. 13. Oktober 1953, 12 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Möbelbeschläge. — E. Siegrist AG., Stockerstrasse 43, Zürich (Schweiz).
- Nr. 86459. 13. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Liegestuhl. — Kurt Hebeisen, Gerbestrasse 28, Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 86460. 13. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nachtopf. — Bosshardt & Co. AG., Industriestrasse 17, Luzern (Schweiz).
- Nr. 86461. 14. Oktober 1953, 6 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schokoladenpackung. — «MAESTRANI» Schweizer Schokoladen AG., St.-Georgen-Strasse 105, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 86462. 14. Oktober 1953, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tubenhalter. — René Biehse, Zähringerstrasse 51a, Bern (Schweiz).
- Nr. 86463. 13. Oktober 1953, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nähmaschine. — Vittorio Neechi-Società per Azioni, Pavia (Italien). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich. — Priorität: Italien, den 23. Juli 1953.
- Nr. 86464. 14. Oktober 1953, 8 Uhr. — Versiegelt. — 14 Muster. — Kettenstichstickereien. — Emil Koller, Gais (Schweiz).
- Nr. 86465. 14. Oktober 1953, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tafel-service (Teller). — Maria Gräfin de Beuges, Juan-les-Pins (Frankreich). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich.
- Nr. 86466. 14. Oktober 1953, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklamerähmchen. — Erhard Otto Gselwind, Nordstrasse 141, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. W. Metz, Zürich.
- Nr. 86467. 15. Oktober 1953, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fusschemel. — Arthur Aekermann, Friedheimstrasse 28, Olten (Schweiz).

Nr. 86468. 15. octobre 1953, 12 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Emballages fantaisie de parfumerie. — Manufacture des produits «EPSON» Fer & Co., rue du Commerce 7-9, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 86469. 15. Oktober 1953, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Prospekt. — Druwe-Verlag Edm. Wehrli, Chutzenstrasse 41, Bern (Schweiz).

Nr. 86470. 15. Oktober 1953, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Luftschutz-Türe. — Hans Seiling, Beaumontweg 24, Bern (Schweiz).

Nr. 86471. 15. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Ablaufschieber für Spültische und Schüttsteine. — Walter Höhn, Drahtzugstrasse 51, Basel (Schweiz).

Nr. 86472. 15. Oktober 1953, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einrichtung für Velo- und Motorradfahrer zum Anzeigen der Fahrtrichtung mittels ausgestrecktem Arm. — Berthold Schwarzwälder, Rosenau, Kastanienbaum (Luzern, Schweiz).

Nr. 86473. 15. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — Albert Raueh, Lindenstrasse 126, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 86474. 15. Oktober 1953, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — Albert Raueh, Lindenstrasse 126, St. Gallen (Schweiz).

II. Abteilung II^e Partie II^e Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 80158. 3. März 1950, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stativmuffe. — K. R. Affeltranger, Schlossstrasse 6, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Uebertragung vom 3. Oktober 1953 zugunsten der Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 19. Oktober 1953.

Nr. 81074. 20. Juli 1950, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Türdrücker. — C. Eugen Schmidt, Laurenzgasse 5, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung vom 29. September 1953 zugunsten der C. Eugen Schmidt AG., Laurenzgasse 5, Zürich 6 (Schweiz); registriert den 5. Oktober 1953.

Nr. 82056. 3. Februar 1951, 11 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Schuhnestel-Etiketten. — GOSA AG., Bachstrasse 91, Aarau (Schweiz). — Uebertragung vom 12. Oktober 1953 zugunsten der Müller-Brunner & Co. AG., Rheinfelden (Schweiz); registriert den 15. Oktober 1953.

Nr. 85189. 29. Dezember 1952, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung. — Ruben Rausing, Simontorps Säteri, Blentarp (Schweden). Rechtsnachfolger des Urhebers: Karl Erik Sven Wallenberg, Lund (Schweden). Vertreter: André Schott, Genf. — Uebertragung vom 19. September 1953 zugunsten der Hermorion Ltd., The Dominion Bank Building 5th fl., 68 Yonge Street, Toronto (Kanada). Vertreter: André Schott, Genf; registriert den 12. Oktober 1953.

Nr. 86037. 3. Juli 1953, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Propaganda- und Reklamekasten. — Hans Hirt, «PROVERA», Friedensgasse 3, Zürich 1 (Schweiz). — Uebertragung vom 15. Oktober 1953 zugunsten von Fritz Lüehinger, Bundesplatz 1, Luzern (Schweiz); registriert den 17. Oktober 1953.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 67861. 16. August 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Faltstisch-Gestell. — Rud. Salomon Rütsehi, Holbeinstrasse 29, Zürich (Schweiz); registriert den 6. Oktober 1953.

Nr. 67979. 20. September 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Gebäck. — Walter Hug, Badenerstrasse 359, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 19. Oktober 1953.

Nr. 68175. 12. November 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Horizontal-Tastmikrometer. — Ebosa AG., Grenchen (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 14. Oktober 1953.

Nr. 68185. 16. November 1943. — (III. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Messuhrwerk. — Ebosa AG., Grenchen (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 14. Oktober 1953.

Nr. 76725. 11. August 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Elektrische Uhr. — Naether & Co., Bahnhofstrasse 10, Solothurn (Schweiz); registriert den 13. Oktober 1953.

Nr. 76884. 11. septembre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Briquet de table automatique. — Jean Herrmann & Co., rue Numa-Droz 16a, La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 13 octobre 1953.

Nr. 76871. 15. September 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Katalog. — Charles Lotz, Rämelsstrasse 3, Basel (Schweiz); registriert den 13. Oktober 1953.

Nr. 76877. 16. September 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Muster. — Packung. — Dr. A. Wander AG., Bern (Schweiz); registriert den 13. Oktober 1953.

Nr. 76882. 17. September 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Schlingfang-Bindung zum Festbinden von Gummifäden. — Elastikfabrik Gradmann-Strub AG., Zofingen (Schweiz); registriert den 9. Oktober 1953.

Nr. 76888. 17. September 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Muster. — Gummibänder. — Elastikfabrik Gradmann-Strub AG., Zofingen (Schweiz); registriert den 9. Oktober 1953.

Nr. 76916. 22. septembre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Etabli d'horlogerie. — Jacques Huguenin, fils, rue du Midi 1, Le Locle (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 12 octobre 1953.

Nr. 76933. 27. September 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 2 Muster. — Etiketten für Martinazzi-Bitter. — E. Luginbühl-Bögli & Söhne, Aarberg (Schweiz); registriert den 6. Oktober 1953.

Nr. 76937. 28. septembre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 1 modèle. — Horloge publicitaire. — Fabrique d'Horlogerie Chs. Tissot & Fils S.A., Le Locle (Suisse); enregistrement du 12 octobre 1953.

Nr. 77094. 2. November 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Drehbleistift mit Feuerzeug. — Ronson Art Metal Works Inc., Aronson Square, Newark (New Jersey, USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 5. Oktober 1953.

Nr. 77294. 6. Dezember 1948. — (II. Periode 1953/1958). — 1 Modell. — Photoeckenpackung. — Ferdinand Konwallin, Nobilgasse 23, Wien (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 8. Oktober 1953.

Nr. 77421. 29. décembre 1948. — (II^e période 1953/1958). — 3 modèles. — Machine à percer multiple; machine à compter les spiraux d'horlogerie; machine à armer et désarmer les ressorts employés en horlogerie. — Lip S.A. d'Horlogerie, Besançon (France). Mandataires: Nageli & Co., Berne. — Priorité: France, le 29 novembre 1948; enregistrement du 5 octobre 1953.

Nr. 86441. 8. Oktober 1953. — (II. und III. Periode 1958/1968). — 1 Modell. — Doppelcouch. — Jvan Fasnaecht, Sonnengarten, Rüti (Zürich, Schweiz). — Priorität: Comptoir Suisse, Lausanne, eröffnet am 12. September 1953; registriert den 16. Oktober 1953.

Lösungen Radiations Radiazioni

Nr. 61333. — 1 Muster. — Streudose für Ungeziefer-Vertilgungsmittel.

Nr. 61335. — 1 Modell. — Verstärkungsbügel für Stühle.

Nr. 61348. — 1 modèle. — Emballages.

Nr. 61350. — 1 Modell. — Fussballschuh.

Nr. 61353. — 1 Modell. — Leisten für Obstarasse.

Nr. 61364. — 1 Modell. — Gepäckträger für Fahrräder.

Nr. 61366. — 2 Modelle. — Schmuckanhängsel für leicht verlierbare Gebrauchsgegenstände, wie Regenschirme, Akten-taschen, Photoapparate u. dgl.

Nr. 61378. — 1 dessin. — Etui pour chocolat.

Nr. 61390. — 2 dessins. — Insignes d'association.

Nr. 61393. — 2 Muster. — Dosen-Etiketten.

Nr. 61394. — 1 Modell. — Virginia-Zigarren.

Nr. 61446. — 1 Modell. — Verpackungsschachteln.

Nr. 67717. — 3 Muster. — Prospekte.

Nr. 67720. — 6 Modelle. — Bezeichnungsnummernschilder für Leitungsmasten.

Nr. 67723. — 6 Modelle. — Flaschenbehälter.

Nr. 67725. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Befestigung des Stieles an Fegbürsten.

Nr. 67726. — 3 Modelle. — Schleif- und Feilwerkzeug für Maler.

Nr. 67728. — 170 Muster. — Stickereien.

Nr. 67729. — 17 Modelle. — Fauteuils, Couche, Tisch.

Nr. 67741. — 1 Modell. — Schuhkothürste mit Kotkratzer.

Nr. 67748. — 1 Muster. — Einladungskarte für Vereine usw.

Nr. 67751. — 1 Modell. — Sitz- und Liegestuhl.

Nr. 76505. — 1 Modell. — Wanduhr.

Nr. 76506. — 1 Muster. — Teepackung.

Nr. 76509. — 1 Modell. — Haartrockner.

Nr. 76511. — 2 Modelle. — Steckertransformator; Elektro-Spiel-Motor.

Nr. 76512. — 5 Modelle. — Regen-Ueberkleider.

Nr. 76514. — 96 Muster. — Stickereien.

Nr. 76515. — 1 Modell. — Gabelschaukel.

Nr. 76517. — 1 Modell. — Pullover.

Nr. 76518. — 1 Modell. — Faltenröckli.

Nr. 76519. — 1 Modell. — Pullover.

Nr. 76520. — 1 Modell. — Gestrickte Weste.

Nr. 76521. — 1 Modell. — Hosen.

Nr. 76522. — 51 Muster. — Baumwollstickereien.

Nr. 76525. — 1 Modell. — Pullover.

Nr. 76526. — 1 Modell. — Pullover.

Nr. 76527. — 1 Modell. — Gestrickte Weste.

Nr. 76528. — 1 dessin. — Emballage pour bonbons.

Nr. 76532. — 1 Modell. — Keckspackung.

Nr. 76533. — 1 Modell. — Couchkissen.

Nr. 76534. — 1 modèle. — Cadran 24 heures pour pendules, pendulettes et réveils.

Nr. 76535. — 1 Modell. — Luftreisehandkoffer.

Nr. 76538. — 1 Modell. — Reklameartikel.

Nr. 76540. — 1 Modell. — Buchzeichen.

Nr. 76541. — 1 Modell. — Verpackung für Pralines.

Nr. 76542. — 1 Modell. — Kinderwagen.

Nr. 76543. — 1 Modell. — Mottensack, insbesondere für Militärsachen.

Nr. 76544. — 1 Modell. — Milchmass.

Nr. 76547. — 1 Modell. — Speise- und Getränkekarte.

Nr. 76548. — 3 Modelle. — Speise- und Getränkekarte.

Nr. 76549. — 1 Modell. — Holzspielzeug.

Nr. 76550. — 1 modèle. — Bracelet.

Nr. 76551. — 2 Modelle. — Stabilisiervorrichtung für Hemdenkragen.

Nr. 76553. — 2 Modelle. — Zentrierbohrer.

Nr. 76554. — 1 dessin. — Tissus.

Nr. 76556. — 1 modèle. — Couvert pour récipiends.

Nr. 76557. — 1 modèle. — Tête de canule à salive.

Nr. 76559. — 1 Modell. — Wanduhr.

Nr. 76563. — 1 Modell. — Couvertbrief.

Nr. 76564. — 3 Modelle. — Couvertbriefe.

Nr. 76575. — 1 Modell. — Zeichengerät.

Nr. 76578. — 1 Modell. — Radiergerät.

Nr. 76579. — 1 modèle. — Cordonnet pour montres-bracelet.

Nr. 76580. — 1 Modell. — Rucksack.

Nr. 76581. — 1 Modell. — Mappe.

Nr. 76616. — 1 Modell. — Spielzeugdampfmaschine.

IX. Monatsbilanz 1953 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken
IX. Bilan mensuel 1953 des membres de l'Union des Banques Cantionales Suisses
 du 30 septembre 1953

IX. Monatsbilanz 1953 der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken
IX. Bilan mensuel 1953 des membres de l'Union des Banques Cantionales Suisses
 du 30 septembre 1953

Aktiven in Tausend Franken vom 30. September 1953										en milliers de francs Actif									
Nr.	Firma — Raison sociale	Kasse und Guthaben auf Sicht	Coupons	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht	Banken- und Guthaben auf Sicht
1	Aargauische Kantonalbank	12 976	255	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550	7 550
2	Appenzell A.Rh. Kantonalbank	3 441	5	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055	1 055
3	Appenzell A.Rh. Kantonalbank	3 881	5	380	380	380	380	380	380	380	380	380	380	380	380	380	380	380	380
4	Appenzell A.Rh. Kantonalbank	3 069	556	659	659	659	659	659	659	659	659	659	659	659	659	659	659	659	659
5	Banca dello Stato del Cantone Ticino	2 394	6	386	386	386	386	386	386	386	386	386	386	386	386	386	386	386	386
6	Banca dello Stato del Cantone Ticino	2 394	142	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953	2 953
7	Banca dello Stato del Cantone Ticino	34 985	948	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684	10 684
8	Banca dello Stato del Cantone Ticino	6 450	34	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271	1 271
9	Banca dello Stato del Cantone Ticino	6 369	73	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866	2 866
10	Banca dello Stato del Cantone Ticino	7 199	246	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235	2 235
11	Banca dello Stato del Cantone Ticino	6 936	—	316	316	316	316	316	316	316	316	316	316	316	316	316	316	316	316
12	Banca dello Stato del Cantone Ticino	22 525	—	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429	2 429
13	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 899	16	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434	434
14	Banca dello Stato del Cantone Ticino	15 011	88	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800
15	Banca dello Stato del Cantone Ticino	17 650	77	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431	5 431
16	Banca dello Stato del Cantone Ticino	30 801	699	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735	11 735
17	Banca dello Stato del Cantone Ticino	3 658	3	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052	2 052
18	Banca dello Stato del Cantone Ticino	4 855	51	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486	2 486
19	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 851	2	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370	370
20	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 050	214	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006	1 006
21	Banca dello Stato del Cantone Ticino	15 257	38	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389	1 389
22	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 470	30	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470	1 470
23	Banca dello Stato del Cantone Ticino	5 055	1	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465	3 465
24	Banca dello Stato del Cantone Ticino	10 677	240	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170	3 170
25	Banca dello Stato del Cantone Ticino	995	84	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588	588
26	Banca dello Stato del Cantone Ticino	105 684	1 117	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653	28 653
27	Banca dello Stato del Cantone Ticino	2 641	—	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596	3 596
Passiven		326 577	4 920	101 813	43 822	412 509	38	93 840	1 076 211	607 363	614 399	632 708	704 416	1 147 893	1 451	49 287	13 862	109 572	1 193 670
Nr.	Firma — Raison sociale	Banken- und Guthaben auf Sicht	Andere Guthaben	Verpflichtungen	Schuldverhältnisse	Kreditoren	Spar- und Vorsorge	Depositen	Kassen- und Obligationen	Obligationen	Pfand- und Kasse	Scheine	Traktanten	Hypotheken	Sonstige Guthaben	Kapital	Reserven	Bank- und Guthaben auf Sicht	Bank- und Guthaben auf Sicht
1	Aargauische Kantonalbank	2 672	—	—	—	28 021	238 072	—	87 141	—	15 000	—	—	—	12 900	18 000	12 602	466 688	466 688
2	Appenzell A.Rh. Kantonalbank	266	—	—	—	4 318	79 077	—	18 620	—	1 500	—	—	—	7 845	8 000	4 404	143 399	143 399
3	Appenzell A.Rh. Kantonalbank	988	750	—	—	1 918	150 102	—	9 186	—	1 500	—	—	—	3 170	3 000	1 250	50 719	50 719
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 898	—	—	—	27 990	85 308	—	80 542	—	3 000	—	—	—	6 880	15 000	4 922	211 196	211 196
5	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 893	—	—	—	35 165	117 715	—	80 542	—	3 000	—	—	—	6 880	15 000	4 922	282 431	282 431
6	Banca dello Stato del Cantone Ticino	14 321	—	—	—	35 108	78 096	—	153 796	—	3 000	—	—	—	8 265	50 000	15 708	241 644	241 644
7	Banca dello Stato del Cantone Ticino	3 428	3 000	—	—	45 543	38 108	—	73 533	—	3 000	—	—	—	8 265	50 000	15 708	565 990	565 990
8	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 259	829	—	—	62 668	126 162	—	160 279	—	3 000	—	—	—	8 265	50 000	15 708	270 086	270 086
9	Banca dello Stato del Cantone Ticino	9 213	2 402	—	—	10 117	342 365	—	76 739	—	3 000	—	—	—	8 265	50 000	15 708	463 828	463 828
10	Banca dello Stato del Cantone Ticino	702	—	—	—	86 800	36 254	—	100 391	—	45 900	—	—	—	21 732	30 000	6 307	514 030	514 030
11	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 067	—	—	—	25 085	86 218	—	100 391	—	45 900	—	—	—	21 732	30 000	6 307	252 192	252 192
12	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 327	—	—	—	44 482	86 218	—	100 391	—	45 900	—	—	—	21 732	30 000	6 307	927 131	927 131
13	Banca dello Stato del Cantone Ticino	646	—	—	—	318	116 174	—	54 880	—	34 500	—	—	—	8 742	4 000	3 841	107 993	107 993
14	Banca dello Stato del Cantone Ticino	13 765	53	—	—	40 687	137 702	—	54 880	—	41 850	—	—	—	6 370	30 000	11 200	400 590	400 590
15	Banca dello Stato del Cantone Ticino	434	—	—	—	40 687	365 779	—	54 880	—	41 850	—	—	—	6 370	30 000	11 200	680 997	680 997
16	Banca dello Stato del Cantone Ticino	6 715	—	—	—	41 070	207 252	—	58 262	—	2 500	—	—	—	5 248	18 000	3 683	221 261	221 261
17	Banca dello Stato del Cantone Ticino	254	1 000	—	—	4 004	33 694	—	38 765	—	2 500	—	—	—	5 248	18 000	3 683	575 272	575 272
18	Banca dello Stato del Cantone Ticino	786	16	—	—	32 963	33 694	—	38 765	—	2 500	—	—	—	5 248	18 000	3 683	99 373	99 373
19	Banca dello Stato del Cantone Ticino	4 087	4 802	—	—	18 856	354 073	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	717 665	717 665
20	Banca dello Stato del Cantone Ticino	6 946	1 085	—	—	30 577	354 073	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	88 752	88 752
21	Banca dello Stato del Cantone Ticino	3 678	2 000	—	—	102 540	130 082	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	202 236	202 236
22	Banca dello Stato del Cantone Ticino	1 344	—	—	—	251 593	251 593	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	443 236	443 236
23	Banca dello Stato del Cantone Ticino	55 532	15 602	—	—	91 262	91 262	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	658 409	658 409
24	Banca dello Stato del Cantone Ticino	606	—	—	—	11 757	931 104	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	2 368 771	2 368 771
25	Banca dello Stato del Cantone Ticino	137 319	31 544	—	—	1 049 071	4 485 277	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	135 608	135 608
26	Banca dello Stato del Cantone Ticino	—	—	—	—	—	—	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	—	—
27	Banca dello Stato del Cantone Ticino	—	—	—	—	—	—	—	37 444	—	26 775	—	—	—	19 954	5 000	22 286	—	—

Schweizerischer Bankverein, Basel**Bilanz per 30. September 1953**

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postscheckguthaben	288 043 041	44	Bankenkreditoren auf Sicht	335 322 716	08
Coupons	6 681 626	70	Andere Bankenkreditoren	27 539 389	66
Bankendebitoren auf Sicht	316 123 951	95	Scheckrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 652 653 634	35
Andere Bankendebitoren	70 192 538	84	Kreditoren auf Zeit	159 444 529	52
Wechsel	759 839 965	50	Depositen- und Einlagehefte	191 744 185	49
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	6 196 471	24	Kassenobligationen	218 310 500	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	206 794 501	97	Schecks und kurzfristige Dispositionen	13 753 680	46
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	459 837 365	45	Tratten und Akzepte	16 336 353	25
davon gegen hypothekar. Deckung Fr. 129 970 576.36			Sonstige Passiven	66 460 447	34
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	41 341 456	91	Aktienkapital	160 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	72 805 663	65	Reservefonds	32 000 000	—
davon gegen hypothekar. Deckung Fr. 29 858 796.88			Spezial-Reserve	24 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	135 848 090	21	Saldovortrag vom Vorjahre	2 298 345	14
Total Debitoren	Fr. 919 627 078.19				
Hypothekaranlagen	37 257 597	40			
Obligationen der Schweiz. Eidgenossenschaft	189 240 360	46			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	293 661 146	57			
Syndikatsbeteiligungen	500 002	—			
Bankgebäude	10 000 000	—			
Andere Liegenschaften	2 500 000	—			
Mobilien	1	—			
Kautionen; Fr. 163 994 624.64					
	2 899 863 781	29		2 899 863 781	29

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano**Bilancio al 30 settembre 1953**

Attivo			Passivo		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	8 325 728	40	Debiti a vista verso banche	10 504 931	88
Cedole e titoli rimborsabili	466	70	Altri debiti verso banche	200 000	—
Crediti a vista presso banche	34 354 654	18	Conti chèques e conti creditori a vista	95 277 744	72
Altri crediti presso banche	8 846 959	15	Conti creditori a termine	7 841 584	75
Effetti cambiari	7 758 861	81	Libretti di deposito	6 530 614	80
Conti correnti debitori senza copertura	2 777 769	82	Assegni e disposizioni a breve termine	30 118	38
Conti correnti con copertura, di cui Fr. 2 793 113.58 con garanzia ipotecaria	25 601 169	07	Altre poste del passivo	5 065 520	34
Anticipazioni con copertura	2 108 476	40	Capitale	9 000 000	—
Titoli	42 938 663	75	Fondo di riserva legale	420 000	—
Altre poste dell'attivo	2 487 765	59	Fondo di riserva speciale	330 000	—
Debitori per garanzie prestate: Fr. 29 657 916.48			Garanzie prestate: Fr. 29 657 916.48		
	135 200 514	87		135 200 514	87

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**Weihnachtspakete nach dem Ausland**

(PTI) Jedes Jahr erreichen zahlreiche Weihnachtspakete aus der Schweiz die Empfänger im näheren oder fernen Ausland nicht mehr vor den Festtagen, weil sie zu spät aufgeliefert werden. Die Absender werden daher in ihrem eigenen Interesse ersucht, Weihnachtspakete nach Uebersee bis spätestens 10. November, solche nach europäischen Ländern spätestens in der ersten Woche des Monats Dezember aufzuliefern. Nachher aufgegebene Sendungen laufen Gefahr, in den Durchgangs- und Bestimmungsländern verspätet zu werden. Für besonders eilige Pakete empfiehlt sich der Versand als Luftpoststücke, die nach beinahe allen Ländern zulässig sind.

250. 27. 10. 53.

Paquets de Noël à destination de l'étranger

(PTT) Chaque année, de nombreux paquets de Noël de Suisse pour l'étranger n'atteignent les destinataires qu'après les fêtes, faute d'avoir été déposés assez tôt. Aussi le public est-il invité à expédier jusqu'au 10 novembre les envois pour l'outre-mer et durant la première semaine de décembre au plus tard ceux pour les pays d'Europe. Passé ce délai, les paquets risquent de subir des retards dans les pays de transit et de destination. Les envois particulièrement urgents ont avantage à être déposés comme colis postaux-avion, admis maintenant pour la plupart des pays.

250. 27. 10. 53.

Pacchi di Natale a destinazione dell'estero

(PTT) Ogni anno, molti pacchi di Natale dalla Svizzera per l'estero pervengono ai destinatari solo dopo le feste, perché sono stati impostati troppo tardi. Il pubblico è perciò pregato di spedire questi pacchi entro il 10 novembre al più tardi se destinati all'oltremare, o nella prima settimana di dicembre, se a Stati europei. Gli invii impostati dopo questi termini arrischiavano di essere ritardati negli Stati di transito e di destinazione. Se gli invii sono particolarmente pressanti, raccomandarsi la spedizione per via aerea, ammessa per quasi tutti gli Stati.

250. 27. 10. 53.

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen
1949-1952**

(Sonderheft Nr. 58 der Volkswirtschaft, Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1949 bis 1952 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung des 1949 erschienenen Sonderheftes Nr. 54, das die Lohnsätze für 1946 bis 1948 enthält. Damit liegen vergleichbare Angaben für sieben aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 3.70. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Elfingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postscheckkonto III/520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Fall auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

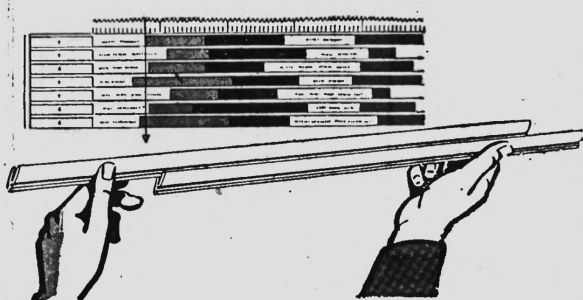
Das Planning-System für Sie

Was immer Sie im Büro und Betrieb zu planen, zu vergleichen und zu kontrollieren haben — der neue RN DISPOGRAPH hilft Ihnen. Seine unerhörte vielseitige Verwendung, die Prägnanz des graphischen Bildes und die überaus einfache Handhabung wegen den vorteilhaften Anschaffungspreis (fertige Anlage schon ab Fr. 50.—) rasch auf. Zur rechten Zeit das Richtige tun — das können Sie mit dem RN DISPOGRAPH!

Der RN DISPOGRAPH bewährt sich in Handel und Industrie, in Hotels, Heilstätten und Verkaufsgeschäften. Verlangen Sie den mehrfarbigen RN DISPOGRAPH-Prospekt oder den völlig unverbindlichen Besuch unseres Planning-Fachmannes. Das eine wie das andere lohnt sich bestimmt.

Rüegg-Naegeli

& Cie. AG., Bürofachgeschäft, Zürich,
Bahnhofstrasse 22, Tel. (051) 25 22 75



S. A. Electrique et immobilière de Sonceboz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 13 novembre 1953, à 17 heures 30, au siège de la société, à Sonceboz.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1952/53, arrêté au 30 avril 1953.
- 2° Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination statutaire.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 12 novembre 1953 au bureau de la société à Sonceboz. Pour avoir droit de participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire est tenu de présenter soit ses actions, soit un récépissé d'un établissement public de crédit. Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée, au siège à Sonceboz.

Sonceboz, le 23 octobre 1953.

Le conseil d'administration.

FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.

G. Perrochon directeur

LAUSANNE

4, place Pépinière Tél. (021) 23.44.62/63

Organisations - Révisions - Impôts

Tous mandats fiduciaires

Zu verkaufen

Renditenhaus

in guter Lage Berns, mit Metzgerei (Filialbetrieb). Nötiges Kapital zirka 110 000 Fr., Kühlanlage und Ladeneinrichtung inbegriffen. — Offerten unter Chiffre G 13261 Y an Publicitas Bern.

Zu vermieten

Nähe Paradeplatz

Sommer 1954 oder später

Ladenlokal

von ca. 140 m² in Parterrelage. In den oberen Geschossen Büros, Praxisräume, Einzelappartements. Interessenten melden sich unt. Chiffre ZE 3106 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Einfuhrzertifikat

Die in Nr. 207 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. September 1953 veröffentlichte «Wegleitung» der Sektion für Ein- und Ausfuhr kann als Separatabzug bezogen werden.

Preis: 30 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Post-scheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Precisa

Schweizer Produkt!

A vendre dans ville centrale du Valais

immeuble locatif

en S. A.

construction récente, Fr. 318 000.—, 11 appartements. — Rendement Fr. 19 880.—, soit 6,09 %. — Ecrire sous chiffre P 12860 S, à Publicitas, Sion.

**Braucht's Kopien
mehr als 8,
wird's auf
Plentograf
gemacht**



Auf Wunsch
in
7 Farben

Zirkulare
Instruktionen
Wandkartenausschnitte
Diagramme usw.

Sie erhalten einwandfreie Abzüge — in 1 bis 7 Farben — auf beinahe jedem Papier, selbst auf Flugpostpapier. Sie können das Original mit der Maschine oder von Hand schreiben oder zeichnen. Keine Matrizen — keine Tinte. Vom kleinen Ladengeschäft bis zum großen Unternehmen hat man Verwendung für Plentograf.

Sparen,
vereinfachen — plentografieren!
Schwedische Präzisionsqualität!

P 4 **PLENTOGRAF**

der neue schwedische
Spritz-Vervielfältiger

Verlangen Sie den Prospekt bei der
Generalvertretung für die Schweiz:

FACIT-VERTRIEB AG., ZÜRICH
Löwenstr. 11 Tel. (051) 27 58 14

Zwei Zählwerke in einer Maschine....

Zwei Zählwerke vermögen die Abwicklung zahlreicher Rechenarbeiten ganz wesentlich zu vereinfachen und zu beschleunigen. Die MONROE Zweizählwerk Addier- und Saldiermaschine ermittelt im gleichen Arbeitsgang Einzel- und Gesamtergebnisse mit Null in jedem ihrer Zählwerke. Außerdem lassen sich mit der MONROE DUPLEX zwei verschiedene Arten von Beträgen, wie z. B. Netto-Zahlungen und Abzüge, gleichzeitig addieren, summieren und mittels der Total-Transfervorrichtung zu einem Gesamttotal zusammenrechnen. — Die verschiedenen Operationen der Maschine werden mit deutlichen Symbolen markiert.

Modell 410-11-092



Kapazitäten: 8-, 10-, 10/11- und 13/14-stellig. / Lieferbar mit feststehendem Rollenpapierwagen oder mit 33 cm breitem Tabulatorwagen. / Verlangen Sie unseren Prospekt GA-0396 oder noch besser eine unverbindliche Vorführung der Maschine.

Monroe

DUPLEX

ADDITIONS-& RECHENMASCHINEN A/G

Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Zürich 23 Telefon (051) 27 0133 und 27 0134



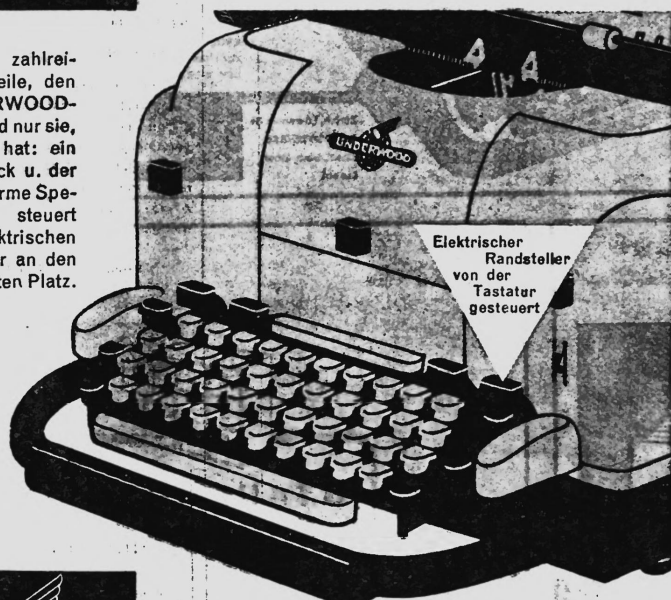
Underwood - Electric

Ihre Sekretärin ist geschickt, gutmütig und gewissenhaft. Aber ihre Nerven werden bei Hochdruck im Büro oft aufs äusserste beansprucht. Persönlicher Mehrbelastung lässt sich begegnen:

Das vollendete technische Hilfsmittel steigert die effektive Leistung bei grösster Schonung der Nerven:

Ein Fingerdruck bewältigt mehrere Funktionen. Frohe Laune bei Chef und Angestellten fördert die Qualität der Arbeit. UNDERWOOD-Electric bedeutet unfehlbar: prachtvoll regelmässiges Schriftbild, ausgeglichenen, regulierbaren Anschlag, viele und tadellose Kopien, reduzierten Kraftverbrauch, weniger Arbeitsmüdigkeit, kurz: spürbare Leistungssteigerung!

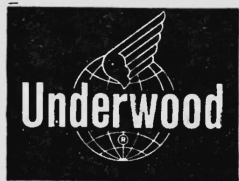
Einer der zahlreichen Vorteile, den die UNDERWOOD-Electric und nur sie, zu bieten hat: ein Tastendruck u. der geräuscharme Spezialmotor steuert den elektrischen Randsteller an den gewünschten Platz.



Generalvertreter für die Schweiz:

Cäsar Muggli Zürich 1

Lintheschergasse 15 Telephone (051) 25 1062



Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (AGHYP)

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 7. November 1953, 11.30 Uhr, im Domizil Falknerstrasse 36, in Basel

Traktandum: Statutenänderung.

Aktionäre, die an dieser Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich durch Bescheinigung einer Bank oder eines Notars über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Die Neufassung von §§ 2 und 20 der Statuten liegt zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Argovia AG., Mellingen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, den 12. November 1953, um 15 Uhr, im Bureau der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht pro 1952/53.
2. Jahresbericht pro 1952/53, Bericht der Revisoren, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Revisoren.
6. Varia.

Rechnung und Revisorenbericht können ab heute auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

Mellingen, den 23. Oktober 1953.

Der Verwaltungsrat.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 103

«Moniteur Belge» du 15 octobre 1953, N° 283

La S.A. des Ciments de Thion, Portland artificiel, 37, boulevard du Régent, à Bruxelles, procède au remboursement du selde de ses bons de caisse de 1000 francs, 5%, 1938. Cette opération commencée le 1^{er} octobre 1953 devra être terminée le 31 janvier 1954.

La S.A. «Brouwerij van Alken», à Alken, procédera du 16 octobre 1953 au 15 janvier 1954 à l'échange, titre pour titre, de ses actions sans désignation de valeur, dépourvues de coupons, contre de nouvelles, coupons 1 et suivants attachés.

OSO Buchhalt ung

einfach, übersichtlich, zeitsparend

Prospekte und Vorführung durch

Scholl

Gebrüder Scholl AG.
Zürich, Poststrasse 3
Tel. (051) 23 71 00

Zu kaufen gesucht
nur in gutem Zustande

1 Tresor-

schränk

1 Kassen-

schränk

Offerten mit Angaben über Fabrikat, Gewicht, Alter, Preis usw. eröf-fenen unter U 49108 Lz an Publicitas Luzern.

Darlehen

bis

5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prekredit
Fribourg

PATENTE

KIRCHHOFFER,

RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 63

INSERATE
im SHAB haben
besten
ERFOLG!



Pour vos cadeaux publicitaires

choisissez le stylo à bille en vogue

BALLOGRAF

avec impression-réclame de votre raison sociale.

Nouveauté!

Sa nouvelle encre qui ne passe pas à la lumière (attestation officielle) et ne tache point, fait du stylo à bille Ballograf un cadeau publicitaire sérieux et apprécié.

5 modèles à différents prix. Représentation générale pour la Suisse: Signist & Schaub, Morges

OSO Buchhalt ung

7. bis 11. März 1954
Messe des Aussteller:
15. November 1953
Der internationale Markt für Fertigungsmaschinen

Alle Auskünfte:
NATURAL AG., BASEL 2
Nauenstr. 67 - Tel. (061) 34 70 70

Schweizerische Fabrikationsfirma v. medizinischen Apparaten vergibt ihre

Generalvertretung für die Schweiz

(Verkauf an Private!) an eine zu gründende Generalvertreterfirma (an welcher sich die Fabrikationsfirma auf Wunsch beteiligt) mit voranschreitendem Sitz in Zürich. Bewerber, die befähigt sind, eine entsprechende Verkaufsorganisation aufzubauen und das nötige Kapital besitzen, wollen sich melden unter Chiffre C 68408 G an Publicitas St. Gallen.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Frosch
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Für Artikel aus

Plexiglas

die Spezialfirma



Zürich 56

Tel. 051 464991

Wehntalersstr. 298

Zu verkaufen

ADREMA-ANLAGE

bestehend aus:
Druckmaschine
Fräsmaschine
Plattenschränke mit Schubladen
Zufolge Einführung der Lochkarten-organisation ist die ganze Anlage billig abzugeben.

Außerdem:

1 Buchhaltungsmaschine

REMINGTON

m. 4 Zählwerken, Wagenbreite 68 cm
Nähere Auskunft bei HELVETIA-FEUER, Generalagentur, Zürich, Bleicherweg 18.

Insertieren Sie im SHAB.!

Nouvelles industries en Valais

Succursales-Etablissements

A vendre ou à louer

terrains et immeubles

à proximité immédiate de la ligne du Simplon. Forces hydrauliques à des conditions très avantageuses. Main d'œuvres en suffisance. Faveurs spéciales pour industries.

S'adresser à la

Société de recherches économiques et sociales Slem, téléphone (027) 2 26 87

Directeur: Henri Roh, téléphone (027) 4 12 55

Conseils et propositions sans frais. Discrétion. Service par des spécialistes.

Wir modernisieren Ihren Betrieb!

SIEMAG GL

Das moderne Geschäftsleben mit seiner Betonung des Leistungs-Prinzips gleicht einem überdimensionierten Rennen, einer offenen, schonungslos harten sportlichen Konkurrenz. Da taucht unter den Favoriten ein neuer Teilnehmer auf, ausgestattet mit allen Tugenden, die zur Behauptung eines guten Platzes unerlässlich sind.



Der Schweizer ist im Sport und im Geschäft für seine Fairness bekannt. So vertraut sich denn auch die neue SIEMAG-GL bedenkenlos seinem sicheren Urteil an, hat sie doch alle jene Vorzüge zu bieten, welche die Schreibmaschinen der Eliteklasse auszeichnen.

Guter Laune bleiben - auf SIEMAG schreiben



Komfort der Arbeit

Um seinen Betrieb konkurrenzfähig zu halten, ist es für den modernen Geschäftsmann unumgänglich, seinen Mitarbeiterinnen erstklassige Hilfsmittel zur Verfügung zu stellen.

Ein solcher Helfer ist die neue SIEMAG-GL, eine Schreibmaschine, in der sich altbewährte Konstruktionselemente und technischer Fortschritt in idealer Weise verbinden. Die SIEMAG-GL weist eine grosse Zahl besonderer Vorzüge auf, über die Ihnen unser Spezial-Katalog S umfassend Aufschluss gibt. So verfügt sie unter anderem über den spielend-leichten SIEMAG-Anschlag, den einstellbaren Papiereinzieher und das praktische Radierpult.

Man muss die SIEMAG-GL sehen und sie kennen lernen. Verlangen Sie die Maschine unverbindlich 3 Tage zur Probe - Sie werden sich nicht mehr von ihr trennen wollen!

Zürich, Löwenstr. 61
Tel. (051) 251690
Basel, Bern, Chur,
Luzern



J.F. Pfeiffer
A/G

**Saldo
Saldo
Saldo
und kein Ende...**

Abschluss, Inventur: tausende Konti (Konto-Korrent, Lagerbuchhaltung) sind zu saldieren, tausende Additionen, tausende Subtraktionen, tausende Übertragungen, tausende Fehlerquellen...

Wenn Sie jedoch mit ADDO-X 5000 das Jahr hindurch buchen, sind alle Konti laufend à jour, die Saldi werben, sind alle Buchung automatisch ausgeworfen. den bei jeder Buchung automatisch ausgeworfen. Welche Zeitersparnis bei der Bilanz, welche Übersicht bei zwischenzeitlichen Erhebungen! Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Beratung.

RUF-ORGANISATION
Zürich, Löwenstrasse 19, Tel. (051) 25 76 80

STAHLMÖBEL

STABA
Bauer

Neuzeitliche
**Registraturanlagen
Lochkartenanlagen
Planschränke**
für
Banken, Versicherungen, Verwaltung
Handel, Industrie

Unverbindliche Beratung durch:
BAUER AG, Zürich 8/35
Nordstrasse 25, Tel. (051) 28 40 03

Kassen- und Tresorbau

BAUER AG

**LUFTKOMPRESSOREN
sind Vertrauenssache!**

Unentbehrlich für jeden fortschrittlichen Betrieb

Die erfreuliche, täglich zunehmende Nachfrage für Kompressoren der Marke QUINCY zeugt von außerordentlicher Beliebtheit dank unübertroffener Qualität und den vielen bekannten, einzigartigen Vorteilen.

Dank rationellem Serienbau äusserst günstige Preise bei einmaliger QUINCY-Qualität!

**GROSSENBACHER & CO. AG.
BERN**

Spezialhaus für Kompressoren
seit 25 Jahren
Hirschengraben 8, Tel. (031) 277 51-54

**<Element> Norm-Lager-Gestelle
-Schränke u. -Schubladenblocks**

Ohne Werkzeug zerlegbar und verstellbar

Verlangen Sie unverbindlich und ausdrücklich
Prospekt und Preisliste Nr. 14.

**G.GYR GYR ERLENBACH
ZCH.**

Telephon (051) 98 48 94 - Zolletstrasse 31

Norm-Höhen: 77, 132, 182, 202, 222, 242, 282, 302 cm. Norm-Tiefen: 20, 25, 30, 40, 50, 80, 70, 80, 100 cm. - Breite der einzelnen aneinanderfügbaren Gestellektoren: 792, 950, 1187, 1583 mm. Hauptnorm = 950 mm. Aus Holz hergestell, gehobelt und geschliffen, auch gehobelt und lackiert. Ohne Werkzeug rasch vergrössert, verkleinert und ebenso rasch zerlegt. Kein Zerschneiden bei Umzug oder Umetzung. Nachträgliche Anbringen von genormten Türfronten, Seiten- und Rückwänden an bestehende offene Gestelle möglich. Gestellablässe beliebig alle 5 cm verstellbar. Treppkrett: 450 und 600 kg pro Tablett/m². Durch genormte Serienfabrikation enorm billige Preise, zirka 5mal billiger als Metallgestelle, zirka 3mal billiger als unmontierte Stahlwinkelgestelle und zirka 30% billiger als feste und unverstellbare Schreinergerüste. 40% Raumersparnis.

Preisbeispiel: Gestell 5,75 m lang x 2,82 m hoch x 40 cm tief mit je 5 Tablett Fr. 325.-.